

تاریکین وطن کے متعلق عدالتی نظام

LEGISLACIÓ - PREGUNTES I RESPOSTES

میو نیل رجسٹریشن

L'EMPADRONAMENT

حقوق وراثت

DRETS I DEURES

تاریک وطن کا شناختی کارڈ

LA TARGETA D'IDENTITAT D'ESTRANGER

تاریکین وطن کا شناختی نمبر

EL NIE

ویزہ

EL VISAT

عارضی رہائش

LA RESIDÈNCIA TEMPORAL

طویل المدتی رہائش اجازت نامہ

RESIDÈNCIA DE LLARGA DURADA

مخصوص حالات کے تحت اجازت نامہ

RESIDÈNCIA EN CASOS EXCEPCIONALS

کام (محنت)

EL TREBALL

اپنی فیملی منگوانا

EL REAGRUPAMENT FAMILIAR

18 سال سے کم عمر تاریکین وطن

ELS MENORS ESTRANGERS

جرائم اور سزائیں

LES INFRACCIONS I SANCIONS

قومیت

LA NACIONALITAT

تارک وطن کا شناختی کارڈ

LA TARGETA D'IDENTITAT D'ESTRANGER

سوال - تارک وطن کے شناختی کارڈ کا حصول کس کیلئے لازمی ہے؟

جواب - تارک وطن کا شناختی کارڈ (ریڈیڈنسی کارڈ) (Targeta d'Identitat d'Estranger, TIE) کا حصول ہر اس فرد کیلئے لازمی ہے جس کو بین میں رہنے کی اجازت 6 ماہ سے زیادہ ہے۔ اس کارڈ کے حصول کیلئے ضروری ہے کہ ہمارے پاس رہائشی اجازت نامہ، کام کا اجازت نامہ یا حصول تعلیم کے لیے اجازت نامہ کے منظور ہونے کا فیصلہ موجود ہے۔

سوال - کیا اس کارڈ سے ہم بین سے باہر سفر کر سکتے ہیں؟

جواب - شناختی کارڈ کی ملک سے باہر سفر کرنے کے لیے از خود کوئی حیثیت نہیں ہے، دوران سفر لازمی ہے کہ اس کے ساتھ پاسپورٹ یا ویزہ منسلک کیا جائے۔ مثال کے طور پر جو لوگ بین میں قانونی طور پر رہائش پذیر ہیں وہ Territori Schengen علاقہ میں بغیر ویزہ کے سفر کر سکتے ہیں مگر برطانیہ جانے کے لیے لازمی ہے کہ ویزہ کی درخواست دی جائے کارڈ وہ دستاویز ہے جو بین میں قانونی رہائشی ثابت کرتی ہے، اور بین کے کسی بھی علاقہ میں داخلہ کے لیے لازمی ہے۔

سوال - کیا ہم کارڈ کی تجدید کروا سکتے ہیں؟

جواب - کارڈ قابل تجدید ہوتا ہے اور اس کی قابلیت اس اجازت نامہ پر منحصر ہوتی ہے جو تارک وطن کو دیا گیا ہو۔ کارڈ کی تجدید کے مراحل کو دوران (بشرطیکہ وہ اس مدت کے اندر کی گئی ہو) اس کارڈ کی قابلیت سے کارڈ کے حصول تک برآمدی جاتی ہے۔

تارکین وطن کا شناختی نمبر

EL NIE

سوال - کیا تارکین وطن شناختی نمبر حاصل کیا جاسکتا ہے؟

جواب - تارکین وطن شناختی نمبر، بین کی قومی پولیس DGP کی طرف سے اس وقت جاری کیا جاتا ہے جب کسی تارک وطن کو بین میں رہنے کا اجازت نامہ دیا جائے، جب اس متعلق کوئی انتظامی فائل کھولی جائے یا جب کسی تارک وطن کے بین میں تجارتی، پروفیشنل یا معاشرتی مفادات ہوں۔ یورپی یونین یا یورپی تجارتی علاقہ کے شہری بین میں کارڈ کے بغیر رہ سکتے ہیں لیکن وہ اپنے معاشی، پروفیشنل یا اجتماعی تعلقات کے لیے NIE کے حصول کی درخواست دے سکتے ہیں۔

سوال - کیا یہ لازمی ہے کہ جس کے پاس تارکین وطن شناختی نمبر ہے اس کے پاس رہائش کا اجازت نامہ بھی ہو۔

جواب - نہیں یہ بات ضروری نہیں، کیونکہ جو غیر ملکی شہری بین میں غیر قانونی طور پر موجود ہیں جہاں کو ملک بوری کا حکم دیا جاتا ہے یا ان کی کوئی درخواست منظور کی جاتی ہے اس وقت ان کی دستاویزات کے ساتھ NIE کا دیا جاتا ہے لیکن اس سے مراد نہیں لیا جاسکتا کہ وہ بین میں قانونی طور پر مقیم ہیں۔

ویزہ

EL VISAT

سوال - ویزہ کیا ہے؟

جواب - ویزہ عام طور پر اس دستاویز کو کہتے ہیں جو غیر ملکی شہریوں کے پاسپورٹ کے اندر لگائی جاتی ہے اور اس کے ذریعے وہ بین میں داخل ہو سکتے ہیں، بین میں وقتی طور پر رہ سکتے ہیں، بین میں سفر کر سکتے ہیں یا بین میں رہائش پذیر ہو سکتے ہیں۔ ویزہ بین کے دوسرے ممالک میں واقع قنصل خانوں یا سفارت خانوں کے ذریعے جاری کیا جاتا ہے۔

سوال - کچھ غیر ملکی ایسے بھی ہیں جن کو بین میں داخلے کے لیے ویزہ کی ضرورت نہیں ہے یا کیا کیوں ہے؟

جواب - ویزہ کے بارے میں عملی طور پر بتایا جاتا ہے تو اسی لیے یورپی یونین کا کوئی ملک جب کسی غیر ملکی کو کوئی ویزہ جاری کرتا ہے وہ پورے یورپ کیلئے قابل تصور کیا جاتا ہے۔ یورپی یونین کے شہریوں اور کچھ دوسرے ممالک کتا رکھی، شفا فنی یا تجارتی تعلقات کی وجہ سے ویزہ سے استثناء حاصل ہے۔

اس وقت جن ممالک کے شہریوں کو سیاحتی اور رہائشی ویزہ کی ضرورت نہیں ہے ان میں ارجنٹائن، اوروگوئے، پاراگوئے، چلی، ہونڈوراس اور بولیویا کے علاوہ دیگر ممالک شامل ہیں جن کی تفصیلات بین کی وزارتِ خارجہ کی ویب سائٹ www.maec.es پر موجود ہیں۔

سوال - کیا ہم کام کی تلاش کے لیے ویزہ کی درخواست کر سکتے ہیں جبکہ ہم غیر قانونی طور پر مقیم ہیں؟

جواب - کام کی تلاش کا ویزہ، ویزہ کی وہ قسم ہے جس سے اس کے حامل کو بین میں 3 ماہ کے لیے سرکاری اداروں کے تحت کام کی تلاش کے لیے آنے کی اجازت دی جاتی ہے۔ یہ ویزہ صرف ان تارکین وطن کے لیے ہوتا ہے جو بین میں موجود نہیں اور نہ ہی بین میں رہائش پذیر ہیں۔

سوال - ایک سیاحتی ویزہ کی کتنی معیاد ہوتی ہے؟

جواب - سیاحتی اور عارضی ٹھہرنے کے لیے جو ویزہ ہوتا ہے اس کی زیادہ سے زیادہ مدت 3 ماہ کی ہوتی ہے۔ اس کے علاوہ ویزہ کی ایک اور قسم ہوتی ہے جو کہ عارضی طور پر رہنے کے لیے دی جاتی ہے اور اس کی زیادہ سے زیادہ معیاد سال میں 90 دن ہوتی ہے۔ جو ویزہ جس کی معیاد 3 ماہ سے کم ہو اس میں 90 دن کی تجدید کی جاسکتی ہے بشرطیکہ ہم اس کی تجدید اس کی مدتِ اختتام سے پہلے کروائیں اس کے لیے لازمی ہے کہ اس کی تجدید کروانے کی وجوہات بیان کریں، ثابت کریں کہ ہمارے پاس رہنے کے لیے معاشی وسائل موجود ہیں، ہمارے پاس ڈاکٹری انشورنس موجود ہے اور ویزہ کا اختتام کے بعد ہم اپنے ملک واپس جائیں گے۔

سوال - کسی سفارت خانہ یا قنصل خانہ کا پتہ معلوم کرنے کے لیے کیا کرنا چاہیے؟

جواب - دوسرے ممالک میں بین کے سفارت خانہ یا قنصل خانہ اور بین میں دوسرے ممالک کے سفارت خانہ یا قنصل خانہ کے پتاجات ہمیں بین کی وزارتِ خارجہ کی ویب سائٹ پر مل سکتے ہیں www.maec.es

عارضی رہائش

LA RESIDENCIA TEMPORAL

سوال - ہم عارضی رہائشی اجازت ناموں کی تجدید کب کر سکتے ہیں؟

جواب - عارضی رہائشی اجازت ناموں کی تجدید اس کی تاریخِ منسوخ سے 60 دن پہلے یا 90 دن بعد تک کروائی جاسکتی ہے۔ اگر ہم ان تاریخوں کے اندر اندر تجدید کی درخواست دیتے ہیں تو ہمارے موجودہ اجازت نامہ میں نئے اجازت نامہ کے ملنے تک توسیع کر دی جاتی ہے۔ یہاں یہ بات بھی جان لیں کہ اگر ہم اجازت نامہ کی تجدید اس کی تاریخِ منسوخ سے 3 ماہ بعد میں کرواتے ہیں تو یہ قانون کی خلاف ورزی تصور کی جائے گی اس صورت میں ہمیں کسی انتظامیہ جرمانہ کا سامنا کرنا پڑ سکتا ہے۔

سوال - کیا عارضی رہائشی اجازت نامہ کو منسوخ کیا جاسکتا ہے؟

جواب - جی ہاں ان کو منسوخ کر دیا جاسکتا ہے، جب اس کی مدتِ معیاد ختم ہو جائے، جب اس کا حامل اس دست بردار ہو جائے، جب اس کا حامل کارڈ کے حصول کے مراحل کے دوران تارکین وطن کے دفتر (Oficina d'Estrangers) یا پولیس کی طرف سے بلانے جانے کی صورت میں 3 ماہ تک حاضر نہ ہوا ہو یا جب تارکین وطن 1 سال کے دوران 6 ماہ سے زیادہ کا عرصہ بین سے باہر گزارے۔

سوال۔ کیا طویل المدتی رہائشی اجازت نامہ کے ذریعے ہم بین کی قومیت حاصل کرنے کے حقدار ہو سکتے ہیں؟

جواب۔ جی نہیں طویل المدتی رہائشی اجازت نامہ کے حامل خود بخود بین کی قومیت کے حقدار نہیں بنے۔ مخصوص صورتوں میں قومیت حاصل کرنے کے لیے بین میں کم از کم 5 سالہ رہائش ثابت کرنا لازمی ہے۔ یہ صرف ان افراد کیلئے ہے جن کے پاس بین میں پناہ گزین ہونے کا قانونی جواز موجود ہے۔

مخصوص حالات کے تحت اجازت نامہ

RESIDÈNCIA EN CASOS EXCEPCIONALS

سوال۔ کیا **arrelament laboral** کیلئے ایک کام کا کنٹریکٹ لگانا لازمی ہے؟

جواب۔ اس قسم کے اجازت نامہ کے ضروری نہیں کہ آپ ایک کام کا کنٹریکٹ (contracte de treball) لے کر آئیں باوجود اس کے کہ اس سے ہمیں جو اجازت نامہ ملے گا اس میں کام کی اجازت شامل ہوگی۔

arrelament social یا **arrelament familiar** کی درخواست دینے کیلئے ساتھ کنٹریکٹ لگانا لازمی ہے البتہ بلدیاتی اداروں کے پاس یہ اختیار موجود ہے کہ وہ آپ کو اس کنٹریکٹ کو منسک کرنے سے مستثنیٰ قرار دے دیں جبکہ آپ اپنے وافر معاشی وسائل کو ثابت کریں۔ اگر **arrelament familiar** کی درخواست دینے والا کسی بسپا نوئی باشندے کا بیٹا ہو تو اس کے لیے بھی کنٹریکٹ کی شرط لازمی نہیں ہے۔

سوال۔ کیا **arrelament familiar** کے حصول کیلئے قانونی طور پر مقیم بھائی کام آسکتے ہیں؟

جواب۔ **arrelament familiar** کے حصول کے لیے لازمی ہے کہ بین میں قانونی طور پر فیملی تعلقات موجود ہیں جن میں بیوی، شوہر، بیٹے، بیٹیاں، ماں اور باپ شامل ہیں تاہم بھائی بہنوں کی موجودگی اس بارے ہماری کوئی مدد نہیں کر سکتی۔

سوال۔ بلدیہ کی طرف سے جاری کردہ خصوصی حالات کی رپورٹ میں کوئی معلومات موجود ہوتی ہیں؟

جواب۔ خصوصی حالات کی میونسپل رپورٹ (informe social d'arrelament) میں درخواست گزار کی ذاتی معلومات اس کی بین میں موجودگی کا عرصہ (قیام اور اندراج کے شہر)، معاشی وسائل، ہر کاری زبانوں سے واقفیت کی سطح، سماجی و معاشرتی سرگرمیوں میں شمولیت، جن تعلیمی اور تربیتی سرگرمیوں میں اس نے حصہ لیا ہے اور اس کے علاوہ تمام معلومات جو اس کے سماجی کاموں میں شمولیت کو ظاہر کرے مثال کے طور پر رہائش کے متعلق تفصیلات۔

اگر صورت حال ایسی ہو کہ درخواست گزار کے پاس کام کا کنٹریکٹ موجود نہیں تو بلدیہ کی سماجی سروسز کو یہ اختیار حاصل ہے کہ وہ اس کو اس شرط سے مستثنیٰ قرار دے دیں لیکن اس کے لیے لازمی ہے کہ درخواست گزار اپنے معاشی وسائل کو ثابت کرے۔ استثنیٰ حاصل کرنے کے لیے تحریری درخواست گورنر یا نائب گورنر کو بھیجی جاتی ہے۔ تارکین وطن کے دفتر (Oficina d'Estrangers) کے لیے لازمی نہیں ہے کہ وہ یہ رپورٹ منظور کرے۔

سوال۔ اگر کوئی تارکین وطن مریض ہے تو کیا وہ مخصوص حالات کے تحت رہائشی اجازت نامہ حاصل کر سکتا ہے؟

جواب۔ وہ تارکین وطن جو غیر قانونی طور پر بین میں مقیم ہیں اور اس کی ڈاکٹری رپورٹ یہ بات ثابت کرے کہ وہ کسی خطرناک بیماری میں مبتلا ہے اور اس کا علاج اس کے ملک میں نہیں ہو سکتا، کہ وہ بیماری چاٹک آئی ہے اور اگر اس کا علاج روک دیا گیا تو اس کی زندگی اور صحت کو خطرہ ہے ان صورتوں میں ہم ذاتی طور پر یہ رہائشی اجازت نامہ حاصل کر سکتے ہیں۔

سوال۔ بین میں 3 سال قیام کو ثابت کرنے کے لیے کوئی دستاویزات قابل قبول ہیں؟

جواب۔ وہ دستاویزات جن میں تارکین وطن کی ذاتی معلومات اور تاریخ درج ہو۔ بین کے کسی بھی عوامی انتظامی ادارے کی طرف سے جاری کردہ دستاویزات کو ترجیح دی جائے۔

گی، ان دستاویزات کا اصل یا تصدیق شدہ نقل (còpies compulsades) ہونا لازمی ہے۔ اس کے علاوہ ہم وہ تمام دستاویزات لگا سکتے ہیں جن سے یہ ثابت ہو کہ ہم 3 سال سے متوازن طور پر بین میں مقیم ہیں۔

سوال۔ کیا arrelament کی درخواست کیلئے ہمارے پاس ہسپانوی کریکٹریٹیکلیٹ ہونا لازمی ہے؟

جواب۔ جی نہیں۔ ہمیں کسی بھی قسم کے ہسپانوی کریکٹریٹیکلیٹ (certificat d'antecedents penals) کی ضرورت نہیں ہے، تاہم ان ممالک کے کریکٹریٹریٹیکلیٹ کی ضرورت ہے جہاں ہم نے آخری 5 سال گزارے ہیں۔ ہسپانوی دارے خود ہی اس بات کی تحقیق کر لیتے ہیں کہ ہمارے خلاف کوئی کیس موجود ہے یا نہیں۔

سوال۔ کیا گمرلیو تشدد سے متاثرین رہائشی اجازت نامہ حاصل کر سکتے ہیں؟

جواب۔ ایسی تارکین وطن خواتین جو اسپین میں غیر قانونی طور پر مقیم ہوں اور وہ جنسی و گمرلیو تشدد کا شکار ہوں وہ خواتین عدالتی فیصلہ کے بعد جس میں ان کے موقف کی تائید کی گئی ہو یا وزارت انصاف اس بات کی تائید کرے کہ واقعی وہ گمرلیو تشدد سے متاثر ہیں تو وہ کام اور رہائش کے اجازت نامہ کیلئے درخواست دے سکتی ہیں۔ اس درخواست کے بعد سزایا فتویا گمرلیو تشدد کے مرتکب شخص کے خلاف کارروائی کی جائے گی اس کی ریڈیڈنسی معطل کر دی جائے گی اور وہ اس ملک میں غیر قانونی تصور کیا جائے گا یا دوبارہ سے ساری دستری کارروائی پوری کرنا ہوگی

اس دوران گمرلیو تشدد کا شکار خاتون جس نے مخصوص حالات کے تحت کام اور رہائش کے اجازت نامہ کیلئے درخواست دی ہو اس کیلئے عارضی کام اور رہائش کے اجازت نامہ کی درخواست دے سکتی ہے۔ عارضی طور پر جاری کی گئی ریڈیڈنسی عدالتی فیصلہ کے متاثرہ خاتون کے حق میں سے متعلق آنے کی صورت میں خود بخود ختم ہو جائے گی۔

گمرلیو تشدد کی متاثرہ خاتون اگر فیملی ویزہ پر اسپین میں مقیم ہے اور وہ اپنے شوہر ہی کی وجہ سے گمرلیو تشدد کا شکار ہے تو ایسی صورت میں وہ عدالتی فیصلہ آنے کے بعد جس میں سرکاری تحفظ حاصل ہو یا وزارت انصاف کے مشاہدے کی صورت میں کہ وہ واقعی گمرلیو تشدد کا شکار محسوس ہوتی ہے تو ایسی صورت میں وہ فوری طور پر کام اور رہائش کے اجازت نامہ کیلئے درخواست دے سکتی ہے

اس کے علاوہ کام کا معاہدہ ختم ہونے کی صورت میں یا گمرلیو تشدد کی وجہ سے روزگار ختم ہونے کے باوجود یہ کیلئے نہیں کسی قسم کی کوئی پریشانی نہیں ہوگی اور اجازت نامہ ختم ہونے کے ساتھ ہی اس کی تجدید کر دی جائے گی

کام (مختت)

EL TREBALL

سوال۔ کیا 18 سال سے کم قانونی طور پر مقیم تارکین وطن کام کر سکتے ہیں

جواب۔ جی ہاں، قانونی طور پر مقیم 18 سال سے کم عمر تارکین وطن کام کر سکتے ہیں لیکن اس کے لیے شرط ہے کہ ان کی عمر 16 سال سے زیادہ ہو اور ان کے پاس کام کا کنٹریکٹ ہو جس کو فرم کا مالک تارکین وطن (Oficina d'Estrangers) کے دفتر میں جمع کروائے۔

سوال۔ کیا غیر قانونی طور پر مقیم تارکین وطن کام اور رہائش کے اجازت نامہ کی درخواست دے سکتے ہیں؟

جواب۔ جی ہاں، غیر قانونی طور پر بین میں مقیم ہیں اگر اس کے پاس کام کی پیشکش ہے اور اس کا مالک اس کی جگہ درخواست دیتا ہے تو اس کو رہائش اور کام کا اجازت نامہ مل

سکتا ہے۔ جس وقت اس فرم کا مالک کام کی پیشکش کو جمع کروائے اس وقت تارکین وطن بین میں نہیں ہو سکتا مطلب اس کو اپنے ملک ہونے چاہیے یا اس کو بین میں ہونا چاہیے بشرطیکہ اس کے پاس موجود ویزہ ابھی منسوخ نہ ہوا ہو۔

سوال۔ کیا ہم کام کے اجازت نامہ کے قسم کو تبدیل کروا سکتے ہیں؟

جواب۔ کام کے لیے جو پہلا اجازت نامہ دیا جاتا ہے وہ محدود ہوتا ہے اس میں کسی خاص شعبہ اور کسی خاص علاقے میں کام کرنے کی اجازت دی جاتی ہے، لیکن یہ اجازت نامہ درخواست گزار تبدیل کروا سکتا ہے۔ اگر وہ اپنے کام کے شعبہ کو تبدیل کروانا چاہتا ہے تو اس کو منظور کرنے کے لیے اس وقت مزدور کی مانگ کو مد نظر رکھا جائے گا۔ پہلے اجازت نامہ کی تجدید کے بعد آپ کسی بھی شعبہ میں کسی بھی جگہ کام کر سکتے ہیں۔

سوال۔ کیا کام کے اجازت نامے کسی خاص کام کے لیے مخصوص ہوتے ہیں؟

جواب۔ آغاز میں دیا جانے والا کام کا اجازت نامہ خاص کام کے شعبہ کے لیے مخصوص ہوتا ہے ماسی شعبہ میں جس میں درخواست دینے والی فرم یا اس کا مالک موجود ہے۔

سوال۔ افرادی قوت کیلئے نایاب افرادی کیٹلاگ کیا چیز ہے؟

جواب۔ افرادی قوت کیلئے نایاب افرادی کیٹلاگ catàleg d'ocupacions de difícil cobertura اس فہرست کا نام ہے جو حکومتی ادارے ہر ماہی کے بعد تیار کرتے ہیں، اس فہرست میں ان کاموں کو شامل کیا جاتا ہے جس کے لیے مزدوروں کی تلاش بہت مشکل سے ہوتی ہے۔ اگر اس فہرست میں کوئی کام ملے تو اس سے مراد یہ ہوتی ہے کہ تارکین وطن اس کام کے لیے درخواست دے سکتے ہیں، وہ تارکین وطن جو بین میں موجود نہیں ہیں۔ اس کے لیے مندرجہ ذیل ویب سائٹ کو استعمال کیجیے۔

http://oficinatreball.net/socweb/opencms/socweb_ca/suport_empreses/proces_contractacio/contract_estrangers/catalog_difficil.html

سوال۔ کیا ہم ایسے کام کے اجازت نامہ کے ساتھ کام کر سکتے ہیں جس کی معیاد ختم ہو چکی ہو؟

جواب۔ جی نہیں، ہم اس سے کام نہیں کر سکتے۔ لیکن ہم اس شناختی کارڈ کے ساتھ کام کر سکتے ہیں جس کی ہم نے قانونی مدت کے اندر تجدید کے لیے درخواست دی ہو۔ دراصل جب تجدید کی درخواست دی جاتی ہے تو اس سے مراد یہی ہوتا ہے کہ سابقہ اجازت نامہ کی معیاد میں توسیع کر دی گئی ہو۔ جس اجازت نامہ کی معیاد ختم ہو چکی ہو اس کے ساتھ کام کرنا قانونی طور پر سخت جرم تصور کیا جاتا ہے۔

سوال۔ کیا ہم ویزہ کے بغیر کام کے اجازت نامہ کی درخواست دے سکتے ہیں؟

جواب۔ وہ تارکین وطن جو بین میں قانونی طور پر مقیم ہیں اور ان کے پاس رہائشی اجازت نامہ ہے وہ اس اجازت نامہ میں کام کے اجازت نامہ کا اضافہ کرنا چاہتے ہیں وہ کسی بھی ویزہ کے بغیر کروا سکتے ہیں۔ اس صورت میں لازمی ہے کہ کام کا کنٹریکٹ کسی فرم کا مالک جمع کروائے اور اس کو پاس کرنے کیلئے ملک میں افرادی قوت کی مانگ کو مد نظر نہیں رکھا جائیگا۔ مخصوص حالات کے تحت دیے جانے والے اجازت ناموں میں بھی کسی قسم کے ویزہ کی ضرورت نہیں ہے۔

سوال۔ کیا طالب علم کام کر سکتے ہیں؟

جواب۔ جو طالب علم کام کرنا چاہتے ہیں وہ کام کر سکتے ہیں بشرطیکہ وہ 8 گھنٹہ روزانہ سے کم کام کریں یا چھٹیوں کے دوران 8 گھنٹے بھی کام کر سکتے ہیں، اور ان کے کام کے کنٹریکٹ کا زیادہ سے زیادہ دورانیہ 3 ماہ کا ہو۔ کنٹریکٹ تحریری ہونا چاہیے اور فرم کا مالک اس کو جمع کروائے۔

سوال۔ سالانہ کوئی کیا ہے؟

جواب۔ سالانہ کوئی contingent مزدوروں کی وہ تعداد ہے جو ہر سال ہسپانوی فرموں کی جانب سے ان کے ملک میں کنٹریکٹ کیے جاتے ہیں۔ اس کے ذریعہ تارکین وطن کو مستقل یا عارضی کام فراہم کیا جاتا ہے۔

سوال - کون اپنی فیملی کو منگوا سکتا ہے؟

جواب - ہر وہ تارک وطن جو اپنے رہائشی اجازت نامہ کو ایک مرتبہ تجدید کروا چکا ہے اور اس کے پاس بیٹن میں رہنے کے لیے کم از کم 1 سال مزید کی اجازت ہو اس کے لیے شرط ہے کہ وہ اپنے معاشی وسائل ظاہر کرے کہ وہ اپنی فیملی کی بیٹن میں آمد کی صورت میں ان کو صحیح طریقہ سے رکھ سکے گا اور قانون کے مطابق تمام شرائط پوری کرنا ہو۔ والدین یا بیوی کے والدین کو بلانے کیلئے طویل المدتی اجازت نامہ ہونا ضروری ہے

سوال - فیملی کے کن افراد کو منگوا یا جاسکتا ہے؟

جواب - بیٹن میں موجود تارک وطن اپنی بیوی کو منگوا سکتا ہے (بیٹن کے قانون کے مطابق صرف ایک بیوی ہی منگوائی جاسکتی ہے چنگ اس بندے کا ذاتی قانون اس کو ایک سے زیادہ شادیاں کرنے کی اجازت دیتا ہو) اپنے یا اپنی بیوی کے بچوں اور بچیوں کو منگوا سکتا ہے وہ بچے منگوا سکتا ہے جن کی کفالت اس کو ذمے ہو یا مفذور بچے جو اس کی کفالت میں ہوں 18 سال سے کم عمر ہوں اور غیر شادی شدہ ہوں۔ اپنے یا اپنی بیوی کے والدین کو بھی منگوا سکتا ہے لیکن اس کیلئے شرط ہے کہ ان کی عمر 65 سال سے زیادہ ہو اور وہ ان کا معاشی انحصار درخواست گزار پر ہو اور اس بات کی ضرورت ہو کہ ان کا بیٹن میں رہنا ضروری ہے (ایسی صورت میں درخواست گزار کے پاس طویل المدتی اجازت نامہ ہونا لازمی ہے)

سوال - رہائش گاہ بارے بلدیاتی سرٹیفکیٹ کیا ہے؟

جواب - رہائش گاہ بارے بلدیاتی سرٹیفکیٹ (informe municipal d'habitatge) اس رپورٹ کا نام ہے جو شہری حکومت بتاتی ہے، اور اس کے ذریعے یہ ظاہر کیا جاتا ہے کہ بندے کے پاس ایک مناسب مکان موجود ہے جس میں وہ اپنے بچوں کی بیٹن آمد کی صورت میں ان کو رکھ سکے گا۔ بلدیاتی ادارے اس سرٹیفکیٹ کے اجراء میں 15 دن لگاتے ہیں، اگر وہ اتنے دنوں میں نہ بنا کر دیں تو درخواست گزار کسی نوٹری پبلک notari کے پاس جاسکتا ہے، وہ ان کو مکان کی تفصیلات سمیت مکمل سرٹیفکیٹ جاری کرے گا۔ اس رپورٹ کو حاصل کرتے وقت اس کے ساتھ مکان کے کرایہ کا کنٹریکٹ یا ملکیت نامہ لگانا لازمی ہے اسی طرح اس میں مکان میں موجود کمروں کی تعداد، اس میں موجود سامان اور مکان میں جو لوگ رہ رہے ہیں ان کی تعداد بھی ظاہر کرنا ضروری ہے۔

سوال - کیا فیملی کے ساتھ آنے والے 18 سال سے کم عمر کام کر سکتے ہیں؟

جواب - آغاز میں بچوں کو صرف رہائشی اجازت نامہ دیا جاتا ہے لیکن وہ اس کو تبدیل کروا سکتے ہیں بشرطیکہ اس کے ساتھ ایک کنٹریکٹ لگائیں۔ کام کی اس اجازت نامہ کا یہ مطلب نہیں کہ وہ ہمیشہ کے لیے اجازت ہو اور پچھ خود بخود ختم ہو جائے

سوال - کیا فیملی کے ساتھ آئے ہوئے اپنی فیملی کو منگوانے کے لیے درخواست دے سکتے ہیں؟

جواب - جی ہاں وہ ایسا کر سکتے ہیں لیکن اس کے لیے شرط ہے کہ ان کا اپنا خود بخود اجازت نامہ بن چکا ہو یعنی ان کو انحصار اب اس شخص پر نہ ہو جس نے ان کو بلوایا تھا۔ اگر فیملی کے ساتھ آئے ہوئے بچے اپنے بچوں کو منگوانا چاہتے ہوں تو اس کے لیے لازمی ہے کہ ان کے پاس مستقل رہائشی اجازت نامہ ہو اور ان کا انحصار اب ان کو بلوانے والے پر نہ ہو۔

سوال - کیا فیملی کے تحت آنے والی خواتین کام کر سکتی ہیں؟

جواب - فیملی کے تحت آنے والوں کو آغاز میں تو صرف رہائشی اجازت نامہ دیے جاتے ہیں تاہم اگر وہ کام کی کسی پیشکش کو ظاہر کریں تو ان کو کام کی اجازت مل سکتی ہے، یہ کنٹریکٹ فرم کا مالک جمع کروائے گا۔

طلاق یا بیوی کی صورت یا گمراہی ظلم کا نشانہ بننے والوں کو بھی کام کا اجازت نامہ مل سکتا ہے۔

18 سال سے کم عمر تارکین وطن

ELS MENORS ESTRANGERS

سوال۔ کیا 18 سال سے کم عمر تارکین وطن خصوصی حالات کی ریڈیفنسی کے لیے درخواست دے سکتے ہیں؟
جواب۔ جی ہاں یہ راستہ استعمال کیا جاسکتا ہے بشرطیکہ درخواست گزار کی عمر کام کرنے کی عمر ہو اور ان کے پاس کام کا ایک کنٹریکٹ بھی ہو۔

سوال۔ کیا 18 سال سے کم عمر بچے جو پین میں پیدا نہیں ہوئے وہ رہائشی اجازت نامہ کی درخواست دے سکتے ہیں؟
جواب۔ جی ہاں وہ درخواست دے سکتے ہیں اس وقت جب ان کے والدین پین میں قانونی طور پر مقیم ہوں اور بچوں کو پین میں رہنے ہونے کم از کم 2 سال ہو چکے ہوں اور سکول میں بھی داخلہ ہوا ہو۔ اس کے لیے لازمی ہے کہ ان کے والدین بلدیاتی رہائشی سٹوڈنٹ کے لیے یہ ظاہر کریں کہ ان کے پاس رہائش کا مناسب انتظام موجود ہے اور ان کی معاشی حالات کا بھی انتظام موجود ہے۔

سوال۔ کیا پین میں پیدا ہونے والوں کو خود بخود رہائشی اجازت نامہ مل جاتا ہے؟
جواب۔ اگر والدین میں سے کوئی قانونی طور پر پین میں مقیم ہے تو بچے کو اپنے والدین والا رہائشی اجازت نامہ مل جائے گا، والدین کا آپس میں رشتہ اور ان کا رہائشی اجازت نامہ ظاہر کرنا لازمی ہوگا۔

3.12۔ جرائم اور سزائیں

LES INFRACCIONS I SANCIONS

سوال۔ لازمی خروج کیا ہے؟
جواب۔ لازمی خروج (sortida obligatòria) اس صورت کا نام جس میں تارک وطن پر پین کی زمین چھوڑنا لازمی ہو جاتا ہے۔ یہ حکم تب دیا جاتا ہے جب کسی تارک وطن کو ملک بدری کے احکامات جاری کیے جائیں، اس کے عملی ملک کے ساتھ معاہدہ کے تحت اس کو واپس کیا جائے یا اس کی رہائشی اجازت نامہ کی درخواست مسترد کر دی جائے۔

سوال۔ ممنوعہ داخلہ کیا ہے؟

جواب۔ داخلہ ممنوع (prohibició d'entrada) اس مدت کا نام جس کے دوران تارک وطن کسی قانون کی خلاف ورزی یا کسی ملک بدری کے حکم کے تحت شین چین Schengen سر زمین میں داخل نہیں ہو سکتا۔ ممنوعہ داخلہ کی مدت 3 سال سے 10 سال تک ہو سکتی ہے، مدت کا فیصلہ جرم کی قسم کے تحت کیا جاتا ہے۔

سوال۔ کیا غیر قانونی طور پر مقیم تارکین وطن کو ملک بدر کیا جاسکتا ہے؟

جواب۔ غیر قانونی طور پر پین میں رہنا ایک جرم تصور کیا جاتا ہے اور اس کی وجہ سے تارکین وطن کو ملک بدر بھی کیا جاسکتا ہے، اگر ملک بدری کا حکم جاری ہو جائے تو وہ کسی خاص مدت کے لیے ممنوعہ داخلہ بھی ہوتا ہے۔

سوال۔ ملک بدری کے فیصلہ کی موصولی کی صورت میں ہم مفت وکیل (advocat d'ofici) کی درخواست دے سکتے ہیں؟

جواب۔ تارکین وطن مفت عدالتی مدد کی درخواست دے سکتے ہیں اس وقت جب اس معاملہ کا تعلق ان کے پین میں داخلہ، خارجہ یا قیام کے ساتھ ہو۔ یعنی ہم ایک وکیل کی درخواست دے سکتے ہیں، جو کہ مفت ہوگا جبکہ ہمارے پاس اتنے معاشی وسائل نہ ہوں۔

سوال۔ کیا غیر قانونی طور پر مقیم تارکین وطن کو گرفتار کیا جاسکتا ہے؟

جواب۔ جی ہاں اگر اس کے خلاف ملک بدری کے احکامات کا فیصلہ شروع ہو چکا ہے تو اس کو حراست میں لیا جاسکتا ہے لیکن یہ حراست 72 گھنٹے سے زیادہ نہیں ہو سکتی۔

سوال۔ تارکین وطن کو قید میں رکھنے کے احکامات کون جاری کر سکتا ہے؟

جواب۔ قید ایک احتیاطی قدم ہے جو کہ کسی تارکین وطن کو ملک بدر کرنے سے پہلے کیا جاتا ہے ایسے اقدام کے لیے جج (مجمڑیٹ) کی پیشگی اجازت بھی لازمی ہے۔

سوال۔ وہ کون سے تارکین وطن ہیں جن کو ملک بدر نہیں کیا جاسکتا ہے؟

جواب۔ بینین سے ذاتی اور فیملی تعلقات کی بنا پر کچھ تارکین وطن کو ملک بدر نہیں کیا جاسکتا۔ ان میں مستقل رہائشی اجازت نامہ کے حامل (جن کے پاس طویل المدتی اجازت نامہ ہو)، بینین میں پیدا ہونے والے، بینین میں آخری 5 سال مقیم رہنے والے، وہ تارکین وطن جن کے آباؤ اجداد ہسپانوی تھے، وہ تارکین وطن جو کسی حکومتی ادارے سے کام کے دوران حادثہ کی صورت میں جسمانی نااہلی کی وجہ سے مدد لے رہے ہیں یا حاملہ عورت جس کو ملک بدر کیے جانے کی صورت میں اس کی صحت کو خطرہ ہو۔

سوال۔ واپسی کا معاہدہ کیا ہے؟

جواب۔ واپسی کا معاہدہ (acord de devolució) انتظامیہ کے اس فیصلے کا نام جس کے تحت ایک تارکین وطن پر بینین چھوڑنا اور اپنے ملک واپسی لازم ہو جاتی ہے جبکہ وہ بندہ بینین میں غیر قانونی طریقے سے داخل ہوا ہے یا اس نے بینین میں داخل ہونے کے کسی سرکاری حکم نامے کی خلاف ورزی کی ہو۔

قومیت

LA NACIONALITAT

سوال۔ ہسپانوی تعلق والے افراد کا کیا مطلب ہے؟

جواب۔ ہسپانوی تعلق والے افراد (espanyols d'origen) یہ اصطلاح ان لوگوں کے لیے استعمال کی جاتی ہے جن کے والدین ہسپانوی ہیں یا کسی ہسپانوی نے ان کی کفالت کی ذمہ داری لی ہے۔ یہ اصطلاح ان بچوں کے لیے بھی استعمال کی جاتی ہے جن کی پیدائش بینین میں ہوئی ہو اور وہ اپنے والدین کے ملک کی قومیت نہ لیں، اسی طرح ان کے لیے بھی جو بینین میں پیدا ہوں اور ان کے والدین میں سے کوئی ایک ہسپانوی ہو۔

سوال۔ کیا کوئی تارکین وطن بینین کی قومیت حاصل کر سکتا ہے؟

جواب۔ جی ہاں ہم بینین کی قومیت حاصل کر سکتے ہیں لیکن اس کے لیے شرط ہے کہ ہم بینین کے شہری قانون میں درج ایک خاص مدت تک کا قانونی طور پر قیام ثابت کریں۔ اس کے علاوہ جن تارکین وطن کی کفالت کسی ہسپانوی کے ذمہ ہو وہ بھی قومیت لے سکتا ہے۔

سوال۔ بینین میں پیدا ہونے والے بچوں کو خود بخود قومیت مل جاتی ہے؟

جواب۔ بینین میں پیدا ہونے کی صورت میں خود بخود قومیت نہیں ملتی ماسوائے اس صورت کے کہ بچے کے والدین اس کو اپنے ملک کی قومیت نہ دینا چاہیں۔ بینین میں پیدا ہونے کی صورت میں ہم تیز طریقہ سے قومیت حاصل کر سکتے ہیں ماس کے لیے لازمی ہے کہ اس بچے کا بینین میں کم از کم 1 سال قیام ثابت کیا جائے۔

سوال۔ بینین کے کسی شہری کے ساتھ شادی کی صورت میں خود بخود بینین کی قومیت مل جاتی ہے؟

جواب۔ اس صورت میں خود بخود قومیت نہیں ملتی تاہم اگر 1 سال مسلسل بینین میں قانونی رہائش کا ثابت کیا جائے، قانونی طور پر طلاق نہ ہو اور نہ ہی علیحدگی ہوئی ہو۔ شادی کو ایک سال گزر چکا ہو۔